



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

Reference standard  
Entspricht der Norm  
Norme de référence  
Normativa de referencia  
Norma de referència

1907/2006

REACH ✓

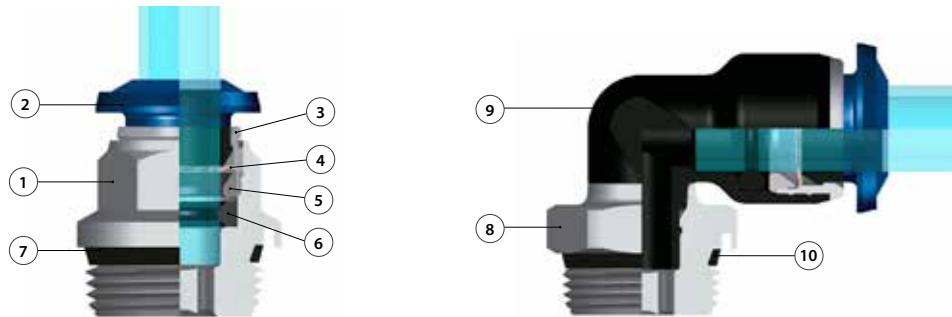
2011/65/CE

RoHS ✓

PED  
2014/68/UE

ISO  
14743:2004

SILICON  
FREE



**Materiali e Componenti**

- 1 Corpo in ottone nichelato
- 2 Spintore sgancio tubo resina acetatica
- 3 Capsula in ottone nichelato
- 4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301
- 5 Anello di posizionamento in tecnopolimero
- 6 Guarnizione sagomata in NBR
- 7 Guarnizione filetto in NBR
- 8 Basetta Filettata in Ottone Nichelato
- 9 Corpo in tecnopolimero PA
- 10 Guarnizione in NBR

**Component Parts and Materials**

- 1 Nickel-plated brass Body
- 2 Acetalic resin Collet
- 3 Nickel-plated brass Capsule
- 4 Steel AISI 301 Clamping washer
- 5 Technopolymeric positioning ring
- 6 NBR Molded seal
- 7 NBR Thread packing
- 8 Base Threaded Nickel Plated Brass
- 9 Technopolymeric Body PA
- 10 NBR seal

**Komponenten und Materialien**

- 1 Körper Messing vernickelt
- 2 Rohr Lösering Acetal
- 3 Haltering Messing vernickelt
- 4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301
- 5 Positionierung Technopolymer
- 6 Lippendichtung NBR
- 7 Gewindeabdichtung NBR
- 8 Gewindebasis Messing vernickelt
- 9 Körper Technopolymer PA
- 10 Lippendichtung NBR

**Matériaux et Composants**

- 1 Corps: Laiton nickelé
- 2 Poussoir: Résine acétal
- 3 Capsule de retenue: Laiton nickelé
- 4 Rondelle d'accrochage: AISI 301
- 5 Anneau de positionnement: Technopolymère
- 6 Joint à lèvres: NBR
- 7 Joint d'étanchéité du filetage: NBR
- 8 Bague de sécurité en laiton nickelé
- 9 Corps: Technopolymère PA
- 10 Joint en NBR

**Materiales y Componentes**

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Anillo de extracción tubo en resina acética
- 3 Cápsula en latón niquelado
- 4 Pinza de agarre en acero inox AISI 301
- 5 Anillo de posicionamiento en tecnopolímero
- 6 Junta de forma en NBR
- 7 Junta rosca en NBR
- 8 Base roscada en latón niquelado
- 9 Cuerpo en tecnopolímero PA
- 10 Junta en NBR

**Materials e Componentes**

- 1 Corpo em latão niquelado
- 2 Anilha de liberação do tubo em resina acetática
- 3 Cápsula de latão niquelado
- 4 Pinça de travamento em aço-inox AISI 301
- 5 Anel de posicionamento em tecnopolímero
- 6 Vedação em NBR
- 7 Vedação da rosca em NBR
- 8 Base roscada em latão niquelado
- 9 Corpo em tecnopolímero PA
- 10 Vedação em NBR



**Pressioni**

Pressures  
Druckbereich  
Pressions  
Presiones  
Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)  
20 bar (2.0 MPa)



**Temperature**

Temperatures  
Temperatur  
Températures  
Temperaturas  
Temperaturas

- 20 °C  
+ 80 °C



**Fluidi compatibili**

Aria compressa / Vuoto / Acqua

Fluids  
Compressed air / Vacuum / Water

Geeignete Medien  
Druckluft / Vakuum / Wasser

Fluides compatibles  
Air comprimé / Vide / Eau

Fluidos compatibles  
Aire comprimido / Vacío / Agua

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижегород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Казахстан (772)734-952-31

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Таджикистан (992)427-82-92-69

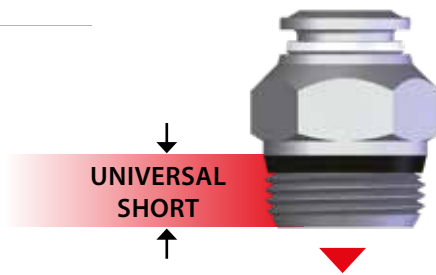
Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93



<b>Filettatura</b> Gas conica "UNIVERSAL SHORT". Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A. Metrica conforme ISO R/262. Gas cilindrica UNF conforme ANSI B1.1 NPTF metrica conforme ANSI B1.20.5	IT	<b>Threads</b> "UNIVERSAL SHORT" Tapered thread. Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A. Metric in conformity with ISO R/262. Parallel gas UNF conformity with ANSI B1.1 Metric NPTF conformity with ANSI B1.20.5	GB	<b>Gewindearten</b> Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT". Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A. Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262. Zylindrisches Gewinde UNF nach Norm ANSI B1.1 Metrisches NPTF nach Norm ANSI B1.20.5	DE
<b>Filetages</b> Filetage conique "UNIVERSAL SHORT". Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A. Filetage métrique conforme: ISO R/262. Filetage cylindrique UNF conforme ANSI B1.1 NPTF métrique conforme ANSI B1.20.5	FR	<b>Roscas</b> Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A. Métrica conforme ISO R/262. Gas cilíndrica UNF conforme ANSI B1.1 NPTF Métrica conforme ANSI B1.20.5	ES	<b>Roscas</b> Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas paralela conforme ISO 228 Classe A. Métrica conforme ISO R/262. Gas paralela UNF conforme ANSI B1.1 NPTF Métrica conforme ANSI B1.20.5	PT



**UNIVERSAL SHORT**



<p><b>NPT</b> <b>NPTF</b></p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p><b>ISO 7</b> <b>BSPP</b></p> <p>Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>	<p><b>ISO 7</b> <b>BSPT</b> <b>PT</b></p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p><b>ISO 228</b> <b>BSP</b> <b>PF</b></p> <p>Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>
---	--	---	---

<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>La filettatura conica "UNIVERSAL SHORT" è progettata per soddisfare le seguenti caratteristiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ridurre la lunghezza d'ingombro;</li> <li>• ridurre la chiave rispetto ad alcuni raccordi con filettature cilindriche;</li> <li>• consentire l'accoppiamento con diversi standard di filettature femmina sia coniche che cilindriche.</li> </ul>	IT	<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>The "UNIVERSAL SHORT" taper thread has been designed to offer the following advantages to the users:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• reduced overall length;</li> <li>• smaller hex dimensions compared to the parallel threads;</li> <li>• to allow the assembly with different female threads both taper as well as parallel.</li> </ul>	GB	<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>Das konische Gewinde "UNIVERSAL SHORT" ist so konzipiert, dass folgende Vorteile erzielt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzierung der Länge des Gewindes - kürzere Montagezeit;</li> <li>• Reduzierung der Schlüsselweite im Vergleich von Verschraubungen mit zylindrischen Gewinden geringerer Lochabstand;</li> <li>• Ermöglicht den Einsatz in verschiedene Gewindearten, sowie in konische- und zylindrische Innengewinde.</li> </ul>	DE
<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>Le filetage conique "UNIVERSAL SHORT" a été conçu pour satisfaire les exigences suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• réduire la longueur d'encombrement;</li> <li>• réduire les dimensions hexagonales par rapport au filetage cylindrique;</li> <li>• permettre le montage avec divers taraudages standards soit coniques soit cylindriques.</li> </ul>	FR	<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>La rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" ha sido proyectada para satisfacer las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• reducir la longitud;</li> <li>• reducir la llave respecto a algunos racores con rosca cilíndrica;</li> <li>• permitir el acoplamiento con diferentes standard de rosca hembra sean cónicas o cilíndricas.</li> </ul>	ES	<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>A rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" é projetada para satisfazer às seguintes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• reduzir o comprimento da conexão;</li> <li>• reduzir o dimensional com relação às rosca paralelas;</li> <li>• permitir o acoplamento da conexão a diferentes tipos de rosca fêmea, sejam elas cónicas ou paralelas.</li> </ul>	PT



Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi.	IT	To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius.	GB	Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder konvex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.	DE
Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexas ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons.	FR	Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.	ES	Permite um aperto correto em superfícies não perfeitamente planas, côncavas, convexas ou inclinadas, com diferentes chanfros ou raios.	PT



**Coppia di serraggio**

Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



UNF

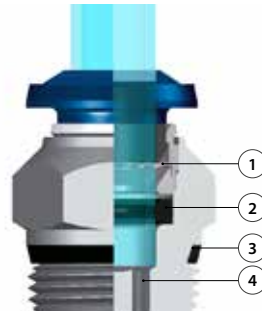


"UNIVERSAL SHORT"

I valori di rottura possono variare in base all'articolo  
 Breaking values may vary according to the item  
 Die maximal werte dienen nur zu Informationszwecken  
 Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif  
 Los valores de rotura pueden variar en función del artículo  
 Os valores de ruptura podem variar em função do item

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm	COPPIA DI ROTTURA Nm BREAKING TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR DE ROTURA Nm TORQUE DE RUPTURA Nm
10/32	0,8	3,2

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA MINIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MINIMUM TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR MÍNIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÍNIMO RECOMENDADO Nm	COPPIA MASSIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MAX TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR MÁXIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÁXIMO RECOMENDADO Nm
1/8	5	7
1/4	5	7
3/8	5	7
1/2	5	7



**Vantaggi**

IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi diritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.

**Advantages**

GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.

**Vorteile**

DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbusschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.

**Avantages**

FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.

**Ventajas**

ES

- 1 La pinza en acero inox garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.

**Vantagens**

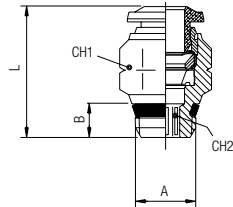
PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allentornando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.

## 85000

### RACCORDO DIRITTO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

STRAIGHT MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"  
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH "UNIVERSAL SHORT"  
 RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"  
 RACOR RECTO MACHO CÔNICO "UNIVERSAL SHORT"  
 CONEXÃO RETA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



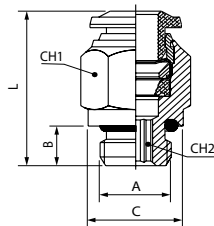
Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
85000 00 001	1/8	1/8	5.5	16.5	11	2	10
85000 00 002	1/8	1/4	7	18.5	14	2	10
85000 00 003	5/32	1/8	5.5	18	11	3	10
85000 00 004	5/32	1/4	7	19	14	3	10
85000 00 005	1/4	1/8	5.5	21.5	13	4	10
85000 00 006	1/4	1/4	7	21	14	4	10
85000 00 007	1/4	3/8	7.5	23	17	4	10
85000 00 008	5/16	1/8	5.5	24.5	14	5	10
85000 00 009	5/16	1/4	7	22	14	6	10
85000 00 010	5/16	3/8	7.5	23	17	6	10
85000 00 011	3/8	1/8	5.5	28.5	17	5	10
85000 00 012	3/8	1/4	7	28.5	17	6	10
85000 00 013	3/8	3/8	7.5	26.5	17	6	10
85000 00 014	3/8	1/2	9	26.5	21	6	10
85000 00 018	1/2	1/8	5.5	33	20	5	10
85000 00 015	1/2	1/4	7	33	20	5	10
85000 00 016	1/2	3/8	7.5	32	20	9	10
85000 00 017	1/2	1/2	9	32	21	10	10

## 85020

### RACCORDO DIRITTO MASCHIO

STRAIGHT MALE ADAPTOR  
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG  
 RACCORD DROIT MÂLE  
 RACOR RECTO MACHO  
 CONEXÃO RETA COM ROSCA

UNF



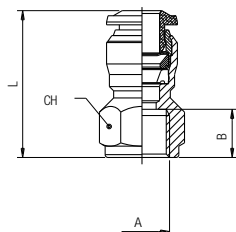
Code	Tube	A	B	L	CH	CH1	CH2	Pack.
85020 00 001	1/8	10/32	4	8	18	8	2	10
85020 00 002	5/32	10/32	4	8	21	10	2	10
85020 00 003	1/4	10/32	4	10	23.5	13	2	10

## 85030

### RACCORDO DIRITTO FEMMINA

STRAIGHT FEMALE ADAPTOR  
 AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG  
 RACCORD DROIT, FEMELLE  
 RACOR RECTO HEMBRA  
 CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA

NPTF

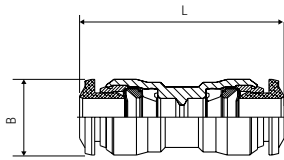


Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
85030 00 001	1/8	1/8	9.5	21	13	10
85030 00 002	1/8	1/4	13.5	29	16	10
85030 00 003	5/32	1/8	9.5	25	13	10
85030 00 004	5/32	1/4	13.5	30	16	10
85030 00 005	1/4	1/8	9.5	26	13	10
85030 00 006	1/4	1/4	13.5	29.5	16	10
85030 00 007	3/8	1/4	13.5	32.5	18	10
85030 00 008	3/8	3/8	13.5	32.5	20	10

## 85040

### RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR  
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG  
 RACCORD UNION DOUBLE  
 RACOR RECTO INTERMEDIO  
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

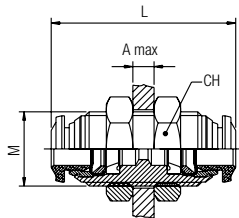


Code	Tube	Tube	L	B	Pack.
85040 00 001	1/8	1/8	28	10	10
85040 00 002	5/32	5/32	31	10	10
85040 00 004	1/4	5/32	34	12.5	10
85040 00 005	1/4	1/4	35	12.5	10
85040 00 014	5/16	5/32	37	14	10
85040 00 006	5/16	1/4	37	14	10
85040 00 007	5/16	5/16	37	14	10
85040 00 008	3/8	1/4	44	17	10
85040 00 009	3/8	5/16	44	17	10
85040 00 010	3/8	3/8	45	17	10
85040 00 013	1/2	5/16	50	20	10
85040 00 011	1/2	3/8	50	20	10
85040 00 012	1/2	1/2	50	20	10

## 85050

### RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR  
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG  
 RACCORD TRAVERSÉE DE CLOISON  
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES  
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

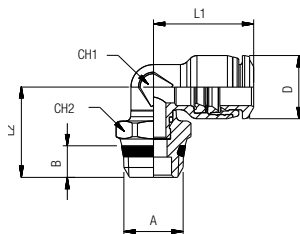


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
85050 00 001	1/8	M10X1	26	14	5	10
85050 00 002	5/32	M12X1	32	17	7	10
85050 00 003	1/4	M14X1	35	17	9.5	10
85050 00 004	5/16	M16X1	37.5	19	10.5	10
85050 00 005	3/8	M20X1	44	24	12.5	10
85050 00 006	1/2	M22X1	49	26	16.5	10

## 85111

### RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"  
 WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"  
 EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"  
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"  
 CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85111 00 001	1/8	1/8	5.5	15	15.5	7	13	10	10
85111 00 002	1/8	1/4	7	15	18	7	15	10	10
85111 00 003	5/32	1/8	5.5	16.5	15.5	7	13	10	10
85111 00 004	5/32	1/4	7	16.5	18	7	15	10	10
85111 00 006	1/4	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12.5	10
85111 00 007	1/4	1/4	7	20.5	19	9	15	12.5	10
85111 00 008	1/4	3/8	7.5	20.5	20	9	17	12.5	10
85111 00 009	1/4	1/2	9	20.5	22	9	21	12.5	10
85111 00 010	5/16	1/8	5.5	22	18.5	10	13	14	10
85111 00 011	5/16	1/4	7	22	20	10	15	14	10
85111 00 012	5/16	3/8	7.5	22	20.5	10	17	14	10
85111 00 013	5/16	1/2	9	22	23	10	21	14	10
85111 00 014	3/8	1/4	7	26.5	22	13	16	17	10
85111 00 015	3/8	3/8	7.5	26.5	22	13	17	17	10
85111 00 016	3/8	1/2	9	26.5	24.5	13	21	17	10
85111 00 017	1/2	1/4	7	30	23	16	16	20	10
85111 00 018	1/2	3/8	7.5	30	23	16	17	20	10
85111 00 019	1/2	1/2	9	30	25.5	16	21	20	10

## 85116

UNF

### RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

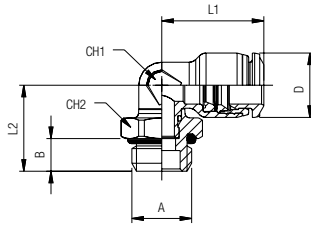
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85116 00 001	5/32	10/32	4	16.5	14.5	7	9	10	10
85116 00 002	1/4	10/32	4	20.5	15.5	9	9	12.5	10

## 85130

### RACCORDO A L INTERMEDIO

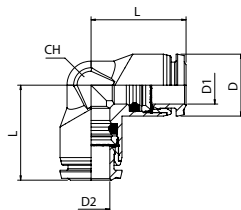
ELBOW CONNECTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG

RACCORD EQUERRE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



Code	D1	D2	L	D	CH	Pack.
85130 00 001	1/8	1/8	15.5	10	9	10
85130 00 002	5/32	5/32	16.5	10	9	10
85130 00 004	1/4	1/4	20.5	12.5	11	10
85130 00 009	5/16	1/4	22.5	14	13	10
85130 00 005	5/16	5/16	22	14	13	10
85130 00 012	3/8	1/4	26	17	16	10
85130 00 010	3/8	5/16	26	17	16	10
85130 00 006	3/8	3/8	26.5	17	16	10
85130 00 011	1/2	3/8	30.5	20	19	10
85130 00 007	1/2	1/2	30.5	20	19	10

## 85140

### RACCORDO A L CON CODA LISCIA CORTA

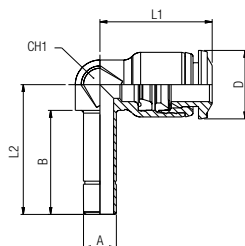
ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG KURZ

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE

RACOR A L ORIENTABLE CON ESPIGA LISA CORTA

CONEXÃO EM "L" COM PONTA LISA E CURTA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
85140 00 001	5/32	5/32	17	16.5	20.8	7	10	10
85140 00 002	5/32	1/4	19	16.5	22.8	7	10	10
85140 00 006	1/4	5/32	17	20.5	21.7	9	12.5	10
85140 00 005	1/4	1/4	19	20.5	23.7	9	12.5	10
85140 00 012	1/4	5/16	20	22.5	26	10	14	10
85140 00 007	5/16	5/16	20	22	26	10	14	10
85140 00 008	5/16	3/8	21.8	22	27.6	10	14	10
85140 00 009	3/8	3/8	22.5	26.5	30	13	17	10
85140 00 010	3/8	1/2	24.7	26.5	32.2	13	17	10
85140 00 011	1/2	1/2	25.5	30	33.5	16	20	10

## 85150

### RACCORDO A L CON CODA LISCIA LUNGA

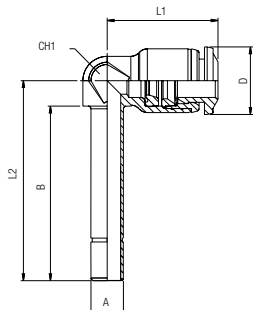
ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG LANG

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE, RALLONGÉ

RACOR A L ORIENTABLE CON ESPIGA LISA LARGA

CONEXÃO EM "L" COM PONTA LISA E LONGA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
85150 00 001	5/32	5/32	28	16.5	31.8	7	10	10
85150 00 002	5/32	1/4	30.5	16.5	34.3	7	10	10
85150 00 006	1/4	5/32	30	20.5	34.7	9	12.5	10
85150 00 005	1/4	1/4	32.3	20.5	37	9	12.5	10
85150 00 007	5/16	5/16	36	22	42	10	14	10
85150 00 008	5/16	3/8	37.5	22	43.1	10	14	10
85150 00 009	3/8	3/8	40.8	26.5	48.3	13	17	10
85150 00 010	3/8	1/2	43.2	26.5	50.7	13	17	10
85150 00 011	1/2	1/2	47	31	55	16	20	10

## 85160

### RACCORDO A 45° CON CODA LISCIA CORTA

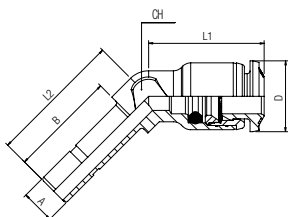
45° ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG 45°

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE À 45°

RACOR A 45° CON ESPIGA LISA CORTA

CONEXÃO A 45° COM PONTA LISA CURTA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
85160 00 002	5/32	5/32	17	12.5	21	7	10	10
85160 00 004	1/4	1/4	19	20.5	23.5	9	12	10
85160 00 005	5/16	5/16	20	22	25	10	14	10
85160 00 006	3/8	3/8	22.5	26.5	30	13	17	10
85160 00 007	1/2	1/2	25.5	30	33.5	16	20	10

## 85170

### RACCORDO ORIENTABILE A 45° MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

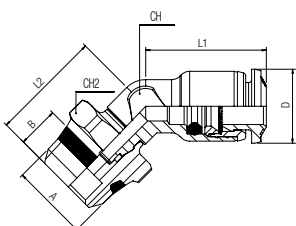
45° ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

WINKELVERSCHRAUBUNG 45° KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

EQUERRE À 45° ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A 45° ORIENTABLE MACHO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO ORIENTÁVEL A 45° ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"

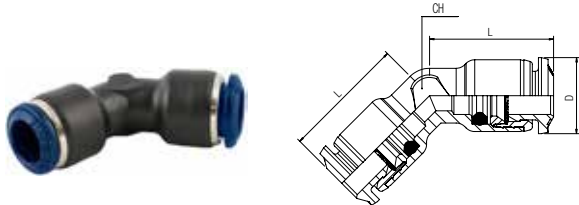


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85170 00 001	5/32	1/8	5.5	12.5	16.5	7	13	10	10
85170 00 006	1/4	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12	10
85170 00 007	1/4	1/4	7	20.5	18.9	9	15	12	10
85170 00 008	5/16	1/8	5.5	22	18.5	10	13	14	10
85170 00 009	5/16	1/4	7	22	20	10	15	14	10
85170 00 010	5/16	3/8	7.5	22	20.5	10	17	14	10
85170 00 014	3/8	1/4	7	26.5	21.8	13	16	17	10
85170 00 015	3/8	3/8	7.5	26.5	21.8	13	17	17	10
85170 00 016	3/8	1/2	9	26.5	24.3	13	21	17	10
85170 00 017	1/2	1/4	7	30	23.1	16	16	20	10
85170 00 018	1/2	3/8	7.5	30	23.1	16	17	20	10
85170 00 019	1/2	1/2	9	30	25.6	16	21	20	10

## 85180

### RACCORDO INTERMEDIO A 45°

45° ELBOW CONNECTOR  
WINKELVERSCHRAUBUNG 45°  
RACCORD EQUERRE À 45°  
RACOR INTERMEDIO 45°  
CONEXÃO INTERMEDIÁRIA A 45°

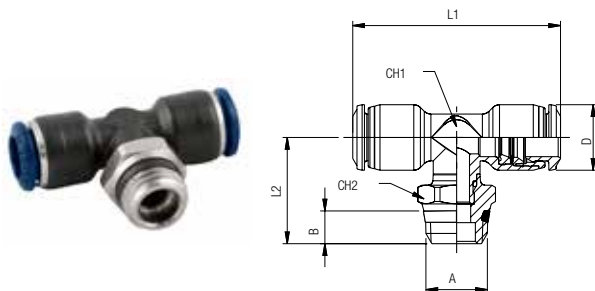


Code	Tube	L	CH	D	Pack.
85180 00 002	5/32	16.5	7	10	10
85180 00 004	1/4	20.5	9	12	10
85180 00 005	5/16	22	10	14	10
85180 00 006	3/8	26.5	13	17	10
85180 00 007	1/2	30	16	20	10

## 85211

### RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" - CENTRE LEG  
T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"  
TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"  
RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"  
CONEXÃO EM "T" CENTRAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



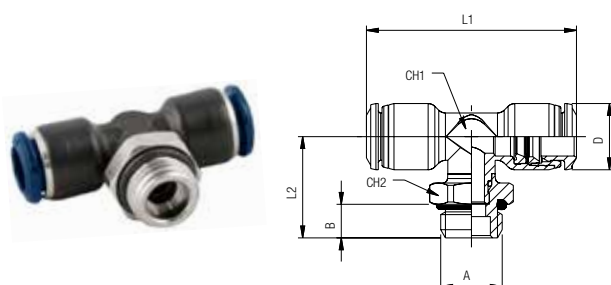
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85211 00 001	1/8	1/8	5.5	30.5	18.5	7	13	10	10
85211 00 002	1/8	1/4	7	30.5	20	7	15	10	10
85211 00 003	5/32	1/8	5.5	33	18.5	7	13	10	10
85211 00 004	5/32	1/4	7	33	20	7	15	10	10
85211 00 006	1/4	1/8	5.5	41	20	9	13	12.5	10
85211 00 007	1/4	1/4	7	41	21.5	9	15	12.5	10
85211 00 008	5/16	1/8	5.5	44	21	10	13	14	10
85211 00 009	5/16	1/4	7	44	22.5	10	15	14	10
85211 00 010	5/16	3/8	7.5	44	23	10	17	14	10
85211 00 011	3/8	1/4	7	53	25.5	13	16	17	10
85211 00 012	3/8	3/8	7.5	53	25.5	13	17	17	10
85211 00 013	3/8	1/2	9	53	28	13	21	17	10
85211 00 014	1/2	1/4	7	60	27	16	16	20	10
85211 00 015	1/2	3/8	7.5	60	27	16	17	20	10
85211 00 016	1/2	1/2	9	60	29.5	16	21	20	10

## 85216

### RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - CENTRE LEG  
T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)  
TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE  
RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA  
CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

UNF



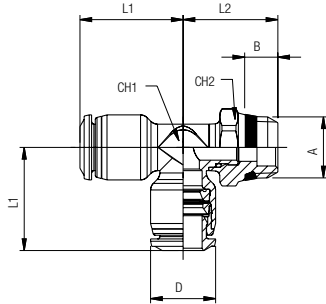
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85216 00 001	5/32	10/32	4	30.5	16	7	9	10	10
85216 00 002	1/4	10/32	4	40.5	15.5	9	9	12.5	10



## 85223

### RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" OFF - SET LEG  
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"  
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"  
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"  
 CONEXÃO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



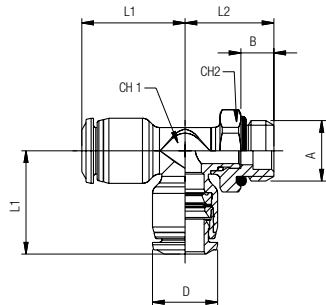
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85223 00 001	1/8	1/8	5.5	15	18	7	13	10	10
85223 00 002	1/8	1/4	7	15	19.5	7	15	10	10
85223 00 003	5/32	1/8	5.5	16.5	18	7	13	10	10
85223 00 004	5/32	1/4	7	16.5	19.5	7	15	10	10
85223 00 006	1/4	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12.5	10
85223 00 007	1/4	1/4	7	20.5	19	9	15	12.5	10
85223 00 008	5/16	1/8	5.5	22	19	10	13	14	10
85223 00 009	5/16	1/4	7	22	20.5	10	15	14	10
85223 00 010	5/16	3/8	7.5	22	21	10	17	14	10
85223 00 011	3/8	1/4	7	26.5	22	13	16	17	10
85223 00 012	3/8	3/8	7.5	26.5	22	13	17	17	10
85223 00 013	3/8	1/2	9	26.5	24.5	13	21	17	10
85223 00 014	1/2	1/4	7	31	23	16	16	20	10
85223 00 015	1/2	3/8	7.5	31	23	16	17	20	10
85223 00 016	1/2	1/2	9	31	25.5	16	21	20	10

## 85226

UNF

### RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - OFF - SET LEG  
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)  
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE  
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO CON TÓRICA  
 CONEXÃO MACHO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

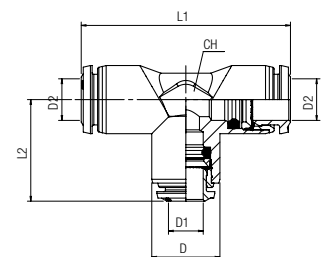


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85226 00 001	5/32	10/32	4	16.5	16	7	9	10	10
85226 00 002	1/4	10/32	4	20.5	14.5	9	9	12.5	10

## 85230

### RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR  
 T-ANSCHLUSS  
 RACCORD TÉ  
 RACOR A T INTERMEDIO  
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



Code	Tube	L1	L2	CH	D	D1	D2	Pack.
85230 00 001	1/8	31	15.5	9	10	3	3	10
85230 00 002	5/32	33	16.5	9	10	4	4	10
85230 00 019	5/32-1/4-5/32	40	20.5	11	12.5	6	4	10
85230 00 009	1/4-5/32-1/4	41	20	11	12.5	4	6	10
85230 00 004	1/4	41	20.5	11	12.5	6	6	10
85230 00 010	5/16-1/4-5/16	45	22.5	13	14	6	8	10
85230 00 005	5/16	44	22	13	14	8	8	10
85230 00 015	5/16-3/8-5/16	52	26.5	16	17	10	8	10
85230 00 011	3/8-5/16-3/8	53	26	16	17	8	10	10
85230 00 006	3/8	53	26.5	16	17	10	10	10
85230 00 017	3/8-1/2-3/8	59.5	30.5	19	20	12	10	10
85230 00 012	1/2-3/8-1/2	61.5	30	19	20	10	12	10
85230 00 007	1/2	61.5	30	19	20	12	12	10

## 85240

### RACCORDO A T ORIENTABILE CON CODA LISCIA CURTA

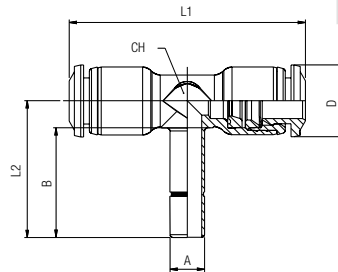
ORIENTING TEE

T-STECKANSCHLUSS

RACCORD TÉ ENCLIQUETABLE

RACOR A T ORIENTABLE CON ESPIGA LISA CORTA

CONEXÃO EM "T" COM PONTA LISA E CURTA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
85240 00 001	5/32	5/32	17	33	20.7	7	10	10
85240 00 002	5/32	1/4	19	33	22.7	7	10	10
85240 00 006	1/4	5/32	17	41	21.7	9	12.5	10
85240 00 005	1/4	1/4	19	41	23.7	9	12.5	10
85240 00 007	5/16	5/16	20	44	26	10	14	10
85240 00 008	5/16	3/8	22.2	44	28	10	14	10
85240 00 009	3/8	3/8	22.5	53	30	13	17	10
85240 00 010	3/8	1/2	25	53	32.2	13	17	10
85240 00 011	1/2	1/2	25.5	61.5	33.5	16	20	10

## 85310

### RACCORDO A Y INTERMEDIO

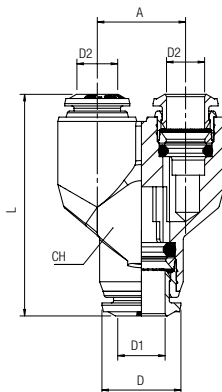
Y CONNECTOR

Y-ANSCHLUSS

RACCORD Y SIMPLE

RACOR A Y INTERMEDIO

CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO



Code	D1	D2	A	L	CH	D	Pack.
85310 00 002	5/32	5/32	11	31.5	10	10	10
85310 00 008	1/4	5/32	13.5	36.5	12	12.5	10
85310 00 004	1/4	1/4	13.5	37	12	12.5	10
85310 00 009	5/16	1/4	15.5	41	14	14	10
85310 00 005	5/16	5/16	15.5	40	14	14	10
85310 00 006	3/8	3/8	19	48.5	17	18	10
85310 00 011	1/2	5/16	22	57.5	20	20	10
85310 00 007	1/2	1/2	22	59	20	20	10

## 85320

### RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

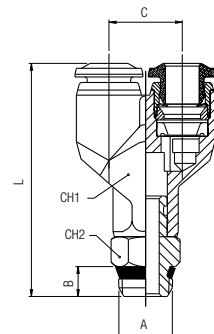
ORIENTING Y MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

Y-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

Y SIMPLE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
85320 00 001	5/32	1/8	5.5	11	38	10	11	10
85320 00 002	5/32	1/4	7	11	40.5	10	14	10
85320 00 003	1/4	1/8	5.5	13.5	43	12	11	10
85320 00 004	1/4	1/4	7	13.5	45.5	12	14	10
85320 00 005	5/16	1/8	5.5	15.5	46.5	14	11	10
85320 00 006	5/16	1/4	7	15.5	49	14	14	10
85320 00 007	5/16	3/8	7.5	15.5	49.5	14	17	10
85320 00 008	3/8	1/4	7	19	56.5	17	14	10
85320 00 009	3/8	3/8	7.5	19	57.5	17	17	10
85320 00 010	3/8	1/2	9	19	60	17	21	10
85320 00 011	1/2	3/8	7.5	22	66.5	20	17	10
85320 00 012	1/2	1/2	9	22	68	20	21	10

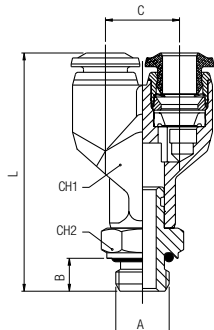
# 85325

UNF

## RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING Y MALE ADAPTOR (PARALLEL)  
 Y-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)  
 Y SIMPLE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE  
 RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA  
 CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
85325 00 001	5/32	10/32	4	11	36.5	10	10	10
85325 00 002	1/4	10/32	4	13.5	41.5	12	10	10

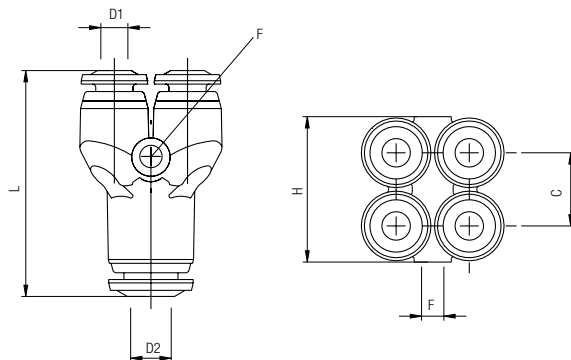


# 85330

## RACCORDO MULTIPLO A Y INTERMEDIO

Y CONNECTOR MANIFOLD  
 Y-4 FACH-VERTEILER  
 RACCORD Y DOUBLE  
 RACOR A Y MÚLTIPLE INTERMEDIO  
 CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO COM 4 SAÍDAS

Code	D1	D2	C	L	F	H	Pack.
85330 00 002	5/32	5/32	11	33.5	3.3	21.5	10
85330 00 001	5/32	1/4	11	34.5	3.3	21.5	10
85330 00 003	1/4	1/4	13.5	39.5	3.3	26.8	10
85330 00 004	1/4	5/16	13.5	40	3.3	26.8	10

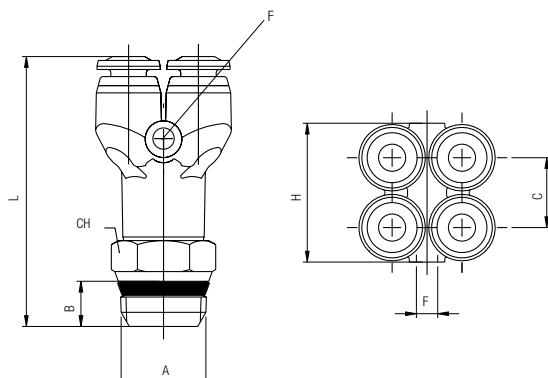


# 85340

## RACCORDO MULTIPLO A Y ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

Y CONNECTOR ORIENTING MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"  
 Y-4 FACH-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"  
 Y DOUBLE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"  
 RACOR A Y MÚLTIPLE ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"  
 CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM 4 SAÍDAS E ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

Code	Tube	A	B	C	L	H	CH	F	Pack.
85340 00 001	5/32	1/8	5.5	11	39.5	21.5	11	3.3	10
85340 00 002	5/32	1/4	7	11	42	21.5	14	3.3	10
85340 00 003	1/4	1/8	5.5	13.5	46.5	26.8	11	3.3	10
85340 00 004	1/4	1/4	7	13.5	48	26.8	14	3.3	10



## 85350

### RACCORDO MULTIPLO DI RIDUZIONE

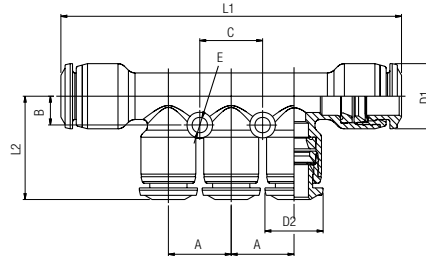
REDUCTION MANIFOLD

T-MEHRFACHVERTEILER REDUZIERT

MULTI-TÉ RÉDUIT

RACOR DISTRIBUIDOR MÚLTIPLE DE REDUCCIÓN

CONEXÃO DE REDUÇÃO MÚLTIPLA



Code	Tube	A	B	L1	L2	C	D1	D2	E	Pack.
85350 00 002	1/4-5/32	13.5	6	74	22	13.5	14	12	3.3	10
85350 00 001	5/16-5/32	13.5	6	73	22	13.5	14	12	3.3	10
85350 00 003	5/16-1/4	13.5	6	73	22.5	13.5	14	12.5	3.3	10
85350 00 004	3/8-1/4	15	7	83	24	15	17	14	3.3	10
85350 00 005	3/8-5/16	15	7	83	23	15	17	14	3.3	10

## 85360

### RACCORDO MULTIPLO DI RIDUZIONE ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

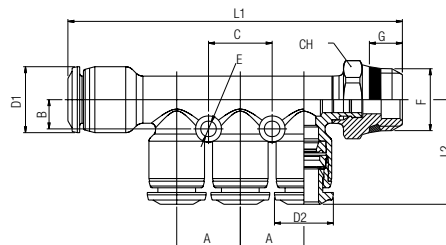
REDUCTION MANIFOLD ORIENTING MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

T-MEHRFACHVERSCHRAUBUNG REDUZIERT KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

MULTI-TÉ RÉDUIT, PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR DISTRIBUIDOR MÚLTIPLE DE REDUCCIÓN ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO DE REDUÇÃO MÚLTIPLA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	F	A	B	L1	L2	C	D1	D2	E	G	H	Pack.
85360 00 003	1/4-5/32	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12	3.3	5.5	13	10
85360 00 004	1/4-5/32	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12	3.3	7	15	10
85360 00 001	5/16-5/32	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12	3.3	5.5	13	10
85360 00 002	5/16-5/32	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12	3.3	7	15	10
85360 00 005	5/16-1/4	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12.5	3.3	5.5	13	10
85360 00 006	5/16-1/4	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12.5	3.3	7	15	10
85360 00 007	3/8-1/4	1/4	15	7	81.5	24	15	17	14	3.3	7	16	10
85360 00 008	3/8-1/4	3/8	15	7	81.5	24	15	17	14	3.3	7.5	17	10
85360 00 009	3/8-5/16	1/4	15	7	81.5	23	15	17	14	3.3	7	16	10
85360 00 010	3/8-5/16	3/8	15	7	81.5	23	15	17	14	3.3	7.5	17	10

## 85500

### ANELLO ORIENTABILE A L

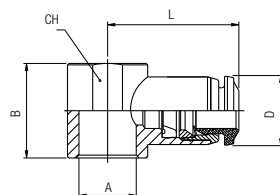
SINGLE BANJO BODY

RINGANSCHLUSS

CORPS SIMPLE POUR BANJO

ANILLO ORIENTABLE SIMPLE

ANEL ORIENTÁVEL EM "L"

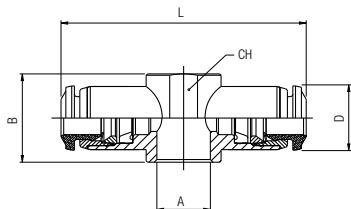


Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
85500 00 019	1/8	M6	14	20.5	9	10	10
85500 00 001	1/8	1/8	16.5	20.5	14	10	10
85500 00 002	5/32	M5	14	19.5	9	10	10
85500 00 003	5/32	M6	14	19.5	9	10	10
85500 00 004	5/32	1/8	16.5	21.5	14	10	10
85500 00 005	5/32	1/4	18.5	23.5	18	10	10
85500 00 021	1/4	M5	14	21	9	12	10
85500 00 010	1/4	M6	14	21	9	12	10
85500 00 011	1/4	1/8	16.5	23	14	12	10
85500 00 012	1/4	1/4	18.5	25.5	18	12	10
85500 00 013	5/16	1/8	16.5	23.5	14	14	10
85500 00 014	5/16	1/4	18.5	26	18	14	10
85500 00 015	5/16	3/8	22	27.5	21	14	10
85500 00 020	3/8	1/4	18.5	31	18	17	10
85500 00 016	3/8	3/8	22	30.5	21	17	10
85500 00 017	1/2	3/8	22	32.5	21	20	10
85500 00 018	1/2	1/2	26	35	26	20	10

## 85510

**ANELLO ORIENTABILE A T**  
 DOUBLE BANJO BODY  
 DOPPELTER RINGANSCHLUSS  
 CORPS DOUBLE POUR BANJO  
 ANILLO ORIENTABLE DOBLE  
 ANEL ORIENTÁVEL EM "T"

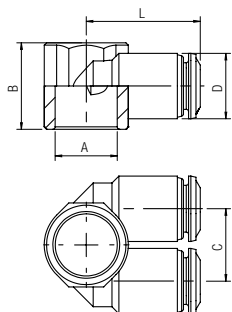
Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
85510 00 008	5/32	M5	14	39	9	10	10
85510 00 001	5/32	1/8	16.5	43	14	10	10
85510 00 006	1/4	1/8	16.5	46	14	12	10
85510 00 007	1/4	1/4	18.5	51	18	12	10
85510 00 004	5/16	1/8	16.5	47	14	14	10
85510 00 005	5/16	1/4	18.5	52	18	14	10



## 85520

**ANELLO ORIENTABILE A Y**  
 DOUBLE BANJO BODY  
 DOPPELTER RINGANSCHLUSS  
 CORPS DOUBLE POUR BANJO  
 ANILLO ORIENTABLE DOBLE  
 ANEL ORIENTÁVEL EM "Y"

Code	Tube	A	B	C	L	D	Pack.
85520 00 001	5/32	1/8	16.5	13	21	12	10
85520 00 002	5/32	1/4	18.5	15.5	24	14	10
85520 00 003	1/4	1/8	16.5	13	21.5	12.5	10
85520 00 004	1/4	1/4	18.5	15.5	24.5	14	10
85520 00 005	1/4	3/8	22	13.5	25	12.5	10
85520 00 006	5/16	1/4	18.5	15.5	24.5	14	10
85520 00 007	5/16	3/8	22	19	28	17	10
85520 00 008	3/8	3/8	22	19	28	17	10



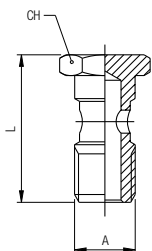
## 55410

**VITE CAVA SINGOLA**  
 BANJO STEM SINGLE  
 EINFACHE HOHLSCHRAUBE  
 VIS POUR BANJO SIMPLE  
 TORNILLO SIMPLE  
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE

ISO 228

ISO R/262

Code	A	L	CH	Pack.
55410 00 01 B5 NB	M5	22	8	10
55410 00 01 B8 NB	M6	23	8	10
55410 00 01 02 NB	1/8	28	14	10
55410 00 01 03 NB	1/4	32	17	10
55410 00 01 04 NT	3/8	36	19	10
55410 00 01 05 NT	1/2	42	24	10



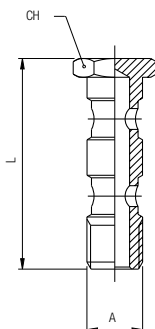
## 55420

**VITE CAVA DOPPIA**  
 BANJO STEM DOUBLE  
 DOPPELTE HOHLSCHRAUBE  
 VIS DOUBLE POUR BANJO  
 TORNILLO DOBLE  
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 2 CAVIDADES

ISO 228

ISO R/262

Code	A	L	CH	Pack.
55420 00 01 02 NT	1/8	44.5	14	10
55420 00 01 03 NT	1/4	50.5	17	10
55420 00 01 04 NT	3/8	58	19	10
55420 00 01 05 NT	1/2	68	24	10



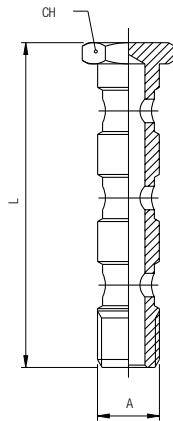
## 55430

### VITE CAVA TRIPLA

BANJO STEM TRIPLE  
DREIFACH HOHLSCHRAUBE  
VIS TRIPLE POUR BANJO  
TORNILLO TRIPLE  
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 3 CAVIDADES



ISO 228



Code	A	L	CH	Pack.
55430 00 01 02 NT	1/8	61	14	10
55430 00 01 03 NT	1/4	69	17	10
55430 00 01 04 NT	3/8	80	19	10
55430 00 01 05 NT	1/2	94	24	10

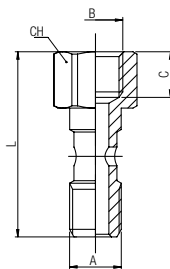
## 55440

### VITE CAVA SINGOLA MASCHIO - FEMMINA

MALE - FEMALE BANJO STEM SINGLE  
AUFSCHRAUBHOHLSCHRAUBE MIT INNENGEWINDE  
VIS SIMPLE CREUSE TARAUDÉE POUR BANJO  
TORNILLO SIMPLE MACHO - HEMBRA  
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE MACHO - FÊMEA



ISO 228



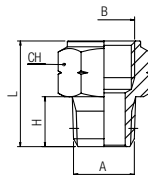
Code	A	B	C	L	CH	Pack.
55440 00 01 02 NB	1/8	1/8	8.5	34.5	14	10
55440 00 01 03 NB	1/4	1/4	11	40.5	17	10
55440 00 01 04 NB	3/8	3/8	12	45.5	19	10

## 82241

### ADATTATORE FEMMINA CILINDRICO - MASCHIO NPTF

ADAPTER FEMALE BSP - MALE NPTF  
GEWINDESTUTZEN IG BSP - AG NPTF  
ADAPTATEUR FEMELLE BSP - MÂLE NPTF  
ADAPTADOR HEMBRA CILÍNDRICO BSP - MACHO NPTF  
ADAPTADOR FÊMEA COM ROSCA PARALELA BSP - MACHO NPTF

New



Code	A (NPTF)	B (BSPP)	H	L	CH	Pack.
82241 00 01 8K NB	10/32 UNF	M5	4.5	12	8	10
82241 00 01 2W NB	1/8	1/8	8.5	19.5	14	10
82241 00 01 6W NB	1/4	1/4	13	27	17	10
82241 00 01 AB NB	3/8	3/8	13	28	22	10
82241 00 01 AG NB	1/2	1/2	17	34.5	27	10

**ESEMPI DI ASSEMBLAGGIO DELLE VITI CON ANELLI ORIENTABILI SINGOLI E DOPPI.**

ASSEMBLING EXAMPLES OF VARIOUS BANJO STEMS WITH SINGLE AND DOUBLE BANJO BODIES.

MONTAGEBEISPIELE VON HOHLSCHRAUBEN MONTIERT MIT EINFACHEN- UND DOPPELTEN RINGANSCHLÜSSEN.

EXEMPLES D'ASSEMBLAGES DES CORPS SIMPLES ET DOUBLES.

EJEMPLO DE MONTAJE DEL TORNILLO CON EL ANILLO ORIENTABLE SIMPLE Y DOBLE.

EXEMPLOS DE MONTAGEM DOS BANJOS COM ANÉIS ORIENTÁVEIS SIMPLES E DUPLOS.



Vite cava singola  
Banjo stem single  
Einfache hohlschraube  
Vis pour banjo simple  
Tornillo simple  
Haste p/ banjo c/ 1 cavidade

Vite cava doppia  
Banjo stem double  
Doppelte hohlschraube  
Vis double pour banjo  
Tornillo doble  
Haste p/ banjo c/ 2 cavidades

Vite cava tripla  
Banjo stem triple  
Dreifache hohlschraube  
Vis triple pour banjo  
Tornillo triple  
Haste p/banjo c/ 3 cavidades

**88610**

**TAPPO IN POLIAMIDE**

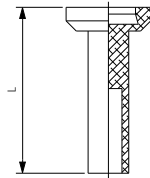
POLYAMIDE PLUG

VERSCHLUSSZAPFEN POLYAMID

BOUCHON EN POLYAMIDE

TAPÓN EN POLIAMIDA

TAMPÃO EM POLIAMIDA



Code	Tube	L	Pack.
88610 00 31 02 NE	1/8	18	10
88610 00 31 27 NE	5/32	23.5	10
88610 00 31 03 NE	1/4	24.5	10
88610 00 31 28 NE	5/16	26	10
88610 00 31 04 NE	3/8	28.5	10
88610 00 31 05 NE	1/2	28.5	10

**85620**

**TAPPO TERMINALE**

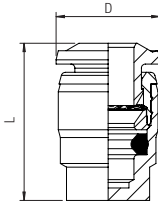
TERMINAL PLUG

VERSCHLUSSKAPPEN

BOUCHON TERMINAL

TAPÓN TERMINAL

TAMPA FINAL



Code	Tube	D	L	Pack.
85620 00 002	5/32	10	18	10
85620 00 004	1/4	12.5	20	10
85620 00 005	5/16	14	21.5	10
85620 00 006	3/8	17	25	10
85620 00 007	1/2	20	27.5	10

**55625**

**GIUNZIONE DOPPIA**

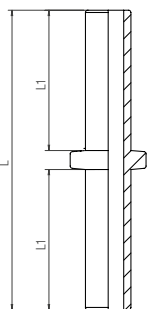
DOUBLE JOINT

DOPPELSTECKER

JONCTION DOUBLE (TECHNOPOLYMÈRE)

UNIÓN DOBLE

JUNÇÃO DUPLA

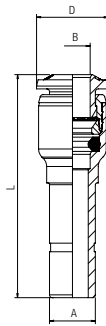


Code	Tube	L	L1	Pack.
55625 00 31 X1 NE	5/32	34.5	16	10
55625 00 31 03 NE	1/4	39.5	18.5	10
55625 00 31 X7 NE	5/16	42	19.5	10
55625 00 31 04 NE	3/8	51.5	24	10
55625 00 31 05 NE	1/2	60	28	10

## 85700

### RIDUZIONE

REDUCER  
REDUZIERUNG  
RÉDUCTION ENCLIQUETABLE (TECHNOPOLYMÈRE)  
REDUCCION  
REDUÇÃO

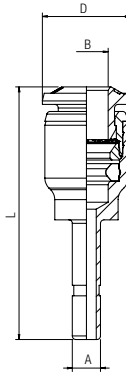


Code	A	B	L	D	Pack.
85700 00 001	1/4	5/32	34	10	10
85700 00 008	5/16	5/32	38	12	10
85700 00 002	5/16	1/4	39	12.5	10
85700 00 003	3/8	1/4	42.5	12.5	10
85700 00 004	3/8	5/16	42	14	10
85700 00 005	1/2	1/4	38.5	12.5	10
85700 00 006	1/2	5/16	41.5	14	10
85700 00 007	1/2	3/8	48.5	17	10

## 85705

### RIDUZIONE

REDUCER  
REDUZIERUNG  
RÉDUCTION ENCLIQUETABLE (TECHNOPOLYMÈRE)  
REDUCCION  
REDUÇÃO

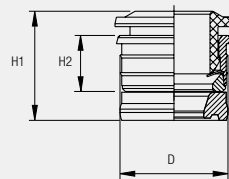


Code	A	B	L	D	Pack.
85705 00 001	5/32	1/4	36	12	10
85705 00 002	1/4	5/16	38.5	14	10
85705 00 003	1/4	3/8	42	17	10
85705 00 004	5/16	3/8	43	17	10
85705 00 005	3/8	1/2	48	20	10

## 87800

### CARTUCCE A COMPRESIONE

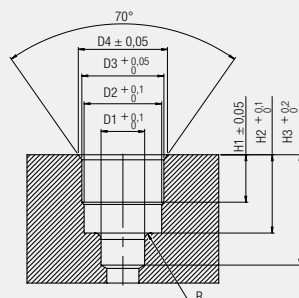
PUSH-FIT CARTRIDGES  
EINPRESSPATRONEN  
CARTOUCHE  
CARTUCHO A COMPRESIÓN  
CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	D	H1	H2	Pack.
87800 00 001	1/8	6.7	9.7	5	100
87800 00 002	5/32	8.7	11	5.6	100
87800 00 003	1/4	10.75	13.4	6.9	100
87800 00 004	5/16	12.7	13.4	6.9	100
87800 00 005	3/8	15.7	16	8.5	100
87800 00 006	1/2	18.3	18.3	9.5	100

### SEDE

SEAT  
BOHRUNGEN  
IMPLANTATION  
SEDE  
SEDE



### Dimensioni sedi cartucce a compressione.

Seats dimensions push-fit cartridges.  
Bohrungsangaben für die einpresspatronen.  
Dimensions des logements des cartouches.  
Dimensiones sede cartucho a compresión.  
Dimensão da sede do cartucho de compressão.

Tube	D1	D2	D3	D4	H1	H2	H3	R
1/8	3.4	6.05	6.4	6.95	3.7	6.1	8.6	0.5
5/32	4.2	7.45	8.4	9	3.75	6.5	9.5	0.5
1/4	6.6	9.35	10.45	11.35	5	8.5	11.5	0.5
5/16	8.2	11.4	12.4	12.9	5.2	8.5	12.5	0.75
3/8	9.7	14.5	15.4	16	6.7	10.5	15	0.75
1/2	13	17	18	19	7.5	12.1	17	1



**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE ART. 87800**

PUSH-FIT CARTRIDGES ASSEMBLING INSTRUCTIONS ART. 87800

ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE DER EINPRESSPATRONEN ART. 87800

INSTRUCTION DE MONTAGE POUR CARTOUCHE RÉF. 87800

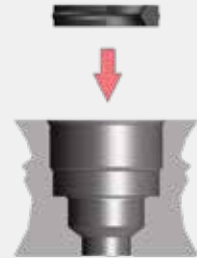
INSTRUCCIONES DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN ART. 87800

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO CÓD. 87800

**1** Realizzare la sede per la cartuccia utilizzando l'apposita fresa Art. 55801.  
 Make the seat for the cartridge utilizing the suitable tool Art. 55801.  
 Machen sie die Sitze für die Einpresspatronen mit dem entsprechenden Stufenbohrer Art. 55801.  
 Usiner le logement de la cartouche à l'aide de l'outil de perçage réf. 55801.  
 Realizar la sede para el cartucho utilizando la correspondiente fresa Art. 55801.  
 Realize a furação da sede para o cartucho utilizando a fresa de cód. 55801.



**2** Inserire la guarnizione sagomata nell'apposita sede.  
 Insert the seal inside of the seat.  
 Legen sie die dichtung in die Bohrung ein.  
 Insérer le joint dans le logement.  
 Insertar la junta en la correspondiente sede.  
 Insira vedação no fundo da sede.



**3** Inserire la cartuccia nel canotto di montaggio Art. 55802.  
 Insert the cartridge into the assembling tool Art. 55802.  
 Legen sie die Einpresspatrone in das Montage-werkzeug Art. 55802.  
 Insérer la cartouche dans l'outil de montage réf. 55802.  
 Insertar el cartucho en el útil de montaje Art. 55802.  
 Insira o cartucho no tubete de montagem Cód. 55802.



**4** Premere la cartuccia all'interno della sede fino ad arrivare in battuta sul piano con il canotto.  
 Press the cartridge inside of the seat until it will be reached the abutment surface with the assembling tool.  
 Drücken sie die Einpresspatrone in die Bohrung, bis das Montagewerkzeug am Werkstück ansteht.  
 Presser la cartouche dans le logement jusqu'à ce que l'outil de montage soit en contact avec la surface.  
 Empujar el cartucho al interior de la sede hasta llegar al plano con el útil de montaje.  
 Pressione o cartucho no interior da sede até tocar a superfície de montagem com o tubete.



**55801**

**FRESA SEDE CARTUCCE A COMPRESSIONE**

TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES SEAT

STUFENBOHRER FÜR EINPRESSPATRONEN

OUTIL DE PERÇAGE POUR CARTOUCHE

FRESA SEDE CARTUCHO A COMPRESIÓN

FRESA PARA FURAÇÃO DA SEDE DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	ø Body	Pack.
55801 00 007	1/8	10	1
55801 00 001	5/32	10	1
87801 10 002	1/4	12	1
55801 00 003	5/16	12	1
87801 10 003	3/8	16	1
87801 10 004	1/2	16	1

**55802**

**CANOTTO MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE**

ASSEMBLING TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES

MONTAGWERKZEUG FÜR EINPRESSPATRONEN

OUTIL DE MONTAGE POUR CARTOUCHE

ÚTIL DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN

TUBETE PARA MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO

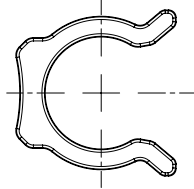


Code	Tube	Pack.
55802 00 001	1/8	1
55802 00 002	5/32	1
55802 00 004	1/4	1
55802 00 005	5/16	1
55802 00 006	3/8	1
55802 00 007	1/2	1

## 50980

### CLIP DI SICUREZZA

SECURITY CLIPS  
SICHERHEITSCLIP  
CLIP DE SECURITÉ  
CLIP DE SEGURIDAD ROJO  
CLIP DE SEGURANÇA

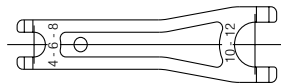


Code	Tube	Pack.
50980 00 32 X1 RO	5/32	50
50980 00 32 X4 RO	1/4	50
50980 00 32 X7 RO	5/16	50
50980 00 32 X9 RO	3/8	50
50980 00 32 Y1 RO	1/2	50

## 50990

### LEVA SGANCIO ADATTATORI

TOOL FOR DISASSEMBLING  
LÖSEWERKZEUG  
OUTIL DE DÉMONTAGE  
LLAVE DE DESMONTAJE  
FERRAMENTA PARA DESMONTAGEM

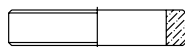


Code	Pack.
50990 00 001	10

## 50006

### ANELLO DI TENUTA PER FILETTI CONICI "UNIVERSAL SHORT"

THREAD PACKING FOR THE "UNIVERSAL SHORT" TAPER THREADS  
DICHTRINGE FÜR KONISCHE GEWINDE "UNIVERSAL SHORT"  
BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ POUR FILETAGES CONIQUES "UNIVERSAL SHORT"  
JUNTA DE CIERRE PARA ROSCAS CÓNICAS "UNIVERSAL SHORT"  
ANEL DE VEDAÇÃO PARA ROSCAS CÔNICA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Thread	Pack.
50006 00 24 02 00	1/8	10
50006 00 24 03 00	1/4	10
50006 00 24 04 00	3/8	10
50006 00 24 05 00	1/2	10

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижегород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Казахстан (772)734-952-31

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Таджикистан (992)427-82-92-69

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

<https://aignep.nt-rt.ru/> || [afp@nt-rt.ru](mailto:afp@nt-rt.ru)